

Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVII

Nr 8104

4 pagini 30 bani

Miercuri

23 septembrie 1970

IN ZIARUL DE AZI

Rubrica sport

pagina a II-a

Din activitatea consiliilor populare

pagina a III-a

„Cosmonautul automat” în drum spre Terra

pagina a IV-a

DEZBATEREA PREVEDERILOR PLANULUI CINCINAL

„ACTIVITATEA DE PRODUCȚIE A COOPERATIEI MESTESUGĂREȘTI — se arată în Directivile Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român — VA FI ORIENTATĂ, CU PRECĂDERE, SPRE PRODUSE, LUCRĂRI ȘI SERVICII EXECUTATE LA COMANDA PENTRU POPULAȚIE, REALIZAREA DE BUNURI DE CONSUM ÎN SERIE MICĂ PENTRU FONDUL PIETII ȘI PENTRU EX-

PORT, LĂRGIREA PRODUCȚIEI DE ARTĂ POPULARĂ ȘI ARTIZANAT; SE VA DEZVOLTA, DE ASEMENEA, PRODUCȚIA DE PIESE, SUBANSAMBLE ȘI PRODUSE ÎN COOPERARE CU ÎNTRINDERILE DE STAT.”

Relatăm în cele ce urmează dezbaterile care au avut loc la cooperativă meșteșugărești „Vremuri noi” și „Precizia”, desfășurate în lumina sarcinilor trasate de Congresul al X-lea al partidului.

La nivelul exigențelor consumatorilor

Informarea prezentată de tovarășul Petru Jovici, președintele cooperativei meșteșugărești „Vremuri noi” a constituit punctul de plecare a analizei rezultatelor pe care cooperativii le-au obținut în primele opt luni ale acestui an și a sarcinilor ce le revin în cincinul 1971-1975. S-a subliniat cu acest prilej că la indicatorii producției marfă, livrării la export și încasării de la populație, sarcinile au fost realizate integral și chiar depășite. O contribuție însemnată la obținerea acestor succese și-au adus-o unitățile de producție timpurie I și II, vulcanizare II, tricotaje serie și altele.

arătă vorbitorul — va fi favorizată de punerea în funcțiune a unor utilaje de înaltă productivitate cit și de construirea a două noi obiective: timpurie și tricotaje. În acest sens este concludent și faptul că până în anul 1975 investițiile vor atinge sume de ordinul milioanelei de lei.

Din discuțiile vii, interesante purtate pe marginea sarcinilor ce revin cooperativei, s-au desprins măsurile ce trebuie luate pentru o mai bună organizare a activității secțiilor, pentru deservirea promptă, calitativ superioară a populației. Astfel, vor fi reamplasate și amenajate unitățile de mecanică fină, țesătorie, curățătorie și vopsitorie chimică. Prin reor-

ganizare se va obține un spor însemnat de capacitate care va determina creșterea valorii producției marfă în anul 1975 la peste 61 milioane lei.

Discuțiile au reieșit și grija pentru continuarea îmbunătățirii activității secțiilor de producție. Așa de pildă, șeful serviciului producție Gheorghe Văleanu arăta că „datorită exigențelor mereu crescânde ale populației — se cer an de an produse de calitate tot mai bună și într-o gamă tot mai diversificată”. Referindu-se la mobilă, vorbitorul a propus ca pe-

I. DARULA

(Cont în pag a III-a)

O cât mai bună deservire a populației

Cooperativa „Precizia” cuprinde un număr însemnat de unități. Spre deosebire de alte sectoare de muncă, lucrătorii ei sînt într-un permanent dialog cu cetățenii. Întruniri în adunarea generală de dezbateri a cifrelor de plan, cooperativii au analizat în mod critic, tocmai acest aspect al activității lor, cit și preocupările de viitor pentru îmbunătățirea deservirii populației.

prestate, îndeosebi la atelierul de reparat radio și televizoare, secțiile de bijuterii, foto nr. 15, mecanică nr. 3 etc. Dintre unitățile de serie cele mai bune rezultate le-a obținut secția de balamale și atelierul de mase plastice.

Insuficiența cu care s-a muncit, măsurile de ordin tehnic și organizatoric aplicate și-au găsit o vie reflectare în realizările obținute pe primele opt luni din ultimul an al actualului cincinal. La 20 august cooperativa a raportat realizarea în întregime a tuturor sarcinilor ce-i reveneau din actualul cincinal. Aceste realizări, însușite de un nivel înalt de calitate, au fost rezultatul activității cooperativei continuă întrecerea socialistă, sint dovezi că toți indicatorii de plan ai ultimului an din actualul cincinal vor fi realizați și chiar depășiți.

care va trebui dusă la îndeplinire cu același înalt entuziasm cu care s-a muncit și până acum. Spunem, acest lucru deoarece în fața cooperativei pentru anul viitorului plan cincinal stau sarcini noi, mult mai complexe, care cer eforturi sporite. Este vorba de construirea și amenajarea unor noi spații de producție printre care amintim: unitatea de auto-service de pe artera Arad-Deva, atelierul centralizat pentru televizoare, unități foto cu două schimburi, de lucru. Se vor deschide, de asemenea, noi unități de deservire: un complex pentru reparat ceasuri, ochelari și bijuterii și un atelier foto color în viitorul cvartal al găii, se vor dezvolta secțiile de ruloare rulante și argintărie. În orașele apropiate

S. ALEXANDRU

(Cont în pag a III-a)

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN AUSTRIA

Convorbiri oficiale

O privire retrospectivă asupra zilei de luni, prima zi a vizitei în Austria a președintelui, Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu, relevă faptul indiscutabil că a fost o zi încărcată, densă, am spune, de activitate. Fie, această judecând doar după împrejurarea că de la ora sosirii în Viena și pînă dîncioa de miezul nopții, cu scurte intermitențe, ce se separa un punct de ațut din suita de acțiuni ce le-au fost rezervate, oaspeții români s-au aflat toată vremea în plin program de activitate.

Arătam în jurul însemnării de ieri că în jurul șefului statului român, a persoanelor oficiale care îl însoțesc în vizita în Austria domnește o atmosferă de caldă ospitalitate, de simpatie, de grațitudine. Este aceasta o remarcabilă realitate. Poporul austriac, îndelung cunoscut pentru ospitalitatea și spiritul său generos, s-a dovedit extrem de sensibil la ideea de conlucrare și înțelegere internațională, a activat și depune eforturi în această direcție. Iar faptul că România și-a afirmat cu strălucire vocația ei pasională în domeniul dușorean, în Balcani, în Europa și pe plan mondial general are ample rezonanțe în conștiința poporului austriac.

În cea de-a doua zi a vizitei șefului statului român în Austria, la Palatul Hofburg au început convorbirile oficiale între președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele federal al Austriei, Franz Jonas.

Din partea română, la convorbiri au parte Iosif Banc, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior, Constantin Mitea și Gheorghe Oprea, consilierii, Dumitru Aniolu, ambasadorul României la Viena, Cornel Vladu, director în M.A.E.

părți pentru ca evoluția colaborării în domeniile economic, tehnico-științific, cultural, turistic, să cunoască un curs mereu ascendent.

Cele două părți și-au exprimat convingerea că vizitele reciproce ale conducătorilor de stat al României și Austriei prezintă o însemnată deosebită pentru dezvoltarea bunelor relații româno-austriece, că raporturile dintre România și Austria constituie o ilustrare concretă a utilității cooperării reciproce avansate între țări, a perspectivei largi ce se deschid colaborării între state cu orientări sociale diferite. În folosul progresului general, al apropiării între popoare.

Vizita la primăria Vienei

Programul zilei a doua a vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale Elena Ceaușescu, a început cu convorbirile oficiale dintre președintele Consiliului de Stat al României și președintele federal al Austriei, convorbiri cordiale, desfășurate într-o atmosferă de prietenescă, a continuat cu dejunul oferit de cancelarul federal Bruno Kreisky. În onoarea inaltilor oaspeți români.

După amiază, președintele Nicolae Ceaușescu și soția, împreună cu celelalte persoane oficiale române, au făcut o vizită la primăria orașului Viena, edificiu construit în veacul trecut și care se numără printre monumentele istorice importante ale metropolei austriece.

La sosire, șeful statului român a fost salutată de numeroși vienezii, care, aflind de prezența oaspeților, au venit să-și exprime direct sentimentele lor de stimă și prețuire, să aducă omagii lor. Oaspeților li se oferă buchete de flori. Șeful statului român și soția sa sînt conduși de primarul Bruno Marek, personalitate de vază a Vienei, cunoscut

ca prieten al României, în Salonul senatului. În cuvîntul de bun soț pe care l-a rostit, el și-a exprimat deosebită bucurie de a avea ca oaspete pe conducătorul statului român și a subliniat importanța vizitei în Austria a conducătorii de stat a României pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor prietenești dintre popoarele română și austriac. El a evocat pe larg relațiile de prietenie, cu vechi tradiții, dintre poporul român și austriac și a exprimat, în numele populației Vienei, al său personal și al întregii municipalități, sentimentele de prețuire și stimă născute față de România, de poporul român, față de președintele Nicolae Ceaușescu.

În încheierea cuvîntării sale, primarul Vienei a spus: „În vizita dumneavoastră, domnule președinte, vedem un pas deosebit de important pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor de prietenie dintre țările și popoarele noastre. Așa cum spuneam înainte, între țările și popoarele noastre nu există probleme pendinte. Problema care se pune pentru noi este cum vom putea să servim și mai mult și mai bine relațiile dintre țările noastre.”

Noi, austriecii, sîntem partizanii unei colaborări pentru că noi considerăm că fără un echilibru nu sînt posibile înțelegerea și cooperarea. Alături Austria, cit și România doresc o lume a păcii și acționează pentru împlinirea acestui scop. Fiți bineveniți în primăria orașului Viena, domnule președinte, stimată doamnă, stimată oaspeți.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, de profund respect reciproc. Ele vor continua pe parcursul vizitei delegației române în Austria, urmînd să se încheie vineri.

Dejun oficial oferit de cancelarul federal Bruno Kreisky

După convorbirile oficiale între cei doi șefi de stat, cancelarul federal al Austriei, Bruno Kreisky, a oferit, în numele guvernului federal, un dejun oficial în onoarea președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu. Dejunul, la care a participat președintele Austriei, Franz Jonas, a avut loc în Sala mare a Congreselor din Cancelaria federală.

Au luat parte Iosif Banc, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, și celelalte persoane oficiale care însoțesc pe șeful statului român în vizita pe care o face în Austria.

În Austria au participat președintele federal, Franz Jonas, preșe-

(Cont în pag a III-a)

(Cont în pag a III-a)

PE OGOARE Din zori și pînă seara tîrziu

În dorința ca nimic din rodul bogat al ogoarelor să nu se risipească pe cîmp ci să fie adunat cu grijă și depozitat în magazii, membrii cooperativei agricole din Vărgand muncesc în aceste zile de septembrie cu elan deosebit. Astfel, o bună parte din cooperativii sînt antrenată la recoltatul și transportul stecii de zahăr, încadrîndu-se în prevederile graficului de lucru. În paralel, alte echipe de cooperativii lucrează din zori și pînă seara tîrziu la adunatul și depozitul furajelor necesare hranei animalelor. Hărnicia și entuziasmul cu care se lucrează în acest domeniu au condus: ca în numai trei zile să se recolteze iarba de pe o suprafață de 200 hectare, întreaga cantitate de nutreț fiind transportată cu mijloace de transport puse la dispoziție de secția IMA.

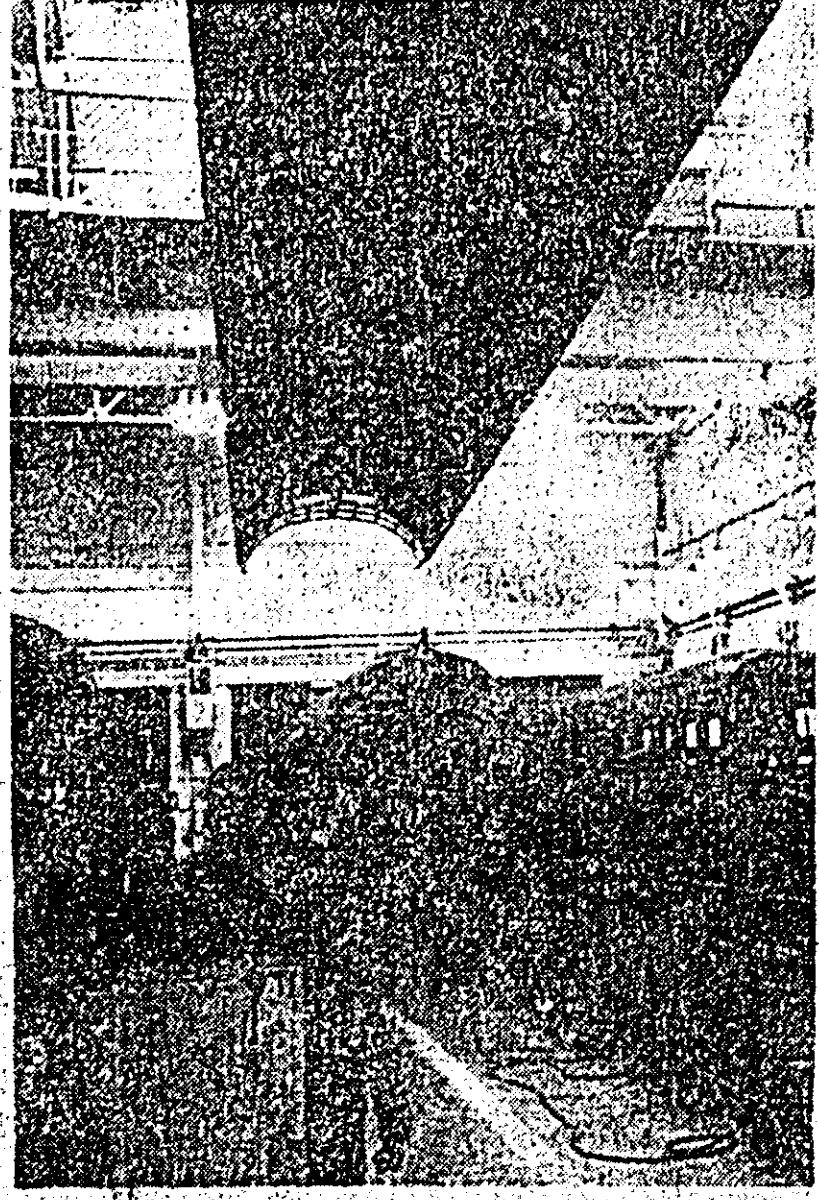
O altă problemă actuală și de importanță stringentă care stă în centrul preocupării conducerei cooperativei este semănatul cerealelor plătose. În această toamnă, de exemplu, unitatea are în plan să însemneze 500 hectare cu grâu și 200 hectare cu orz. În vederea obținerii unei recolte sporite la a-

ceste culturi, s-au luat măsuri ca grîul și orzul să fie amplasate pe cele mai fertile terenuri după bune plante premergătoare. De asemenea, s-a acționat și în direcția urgentării eliberării terenului afectat grîului, dînd posibilitate mecanizatorilor să efectueze arăturile, să pregătească un bun și corespunzător pat germinativ semînței.

O altă acțiune de mare amploare și care s-a dovedit a fi unul din factorii hotărîtori în sporirea producției de grâu consemnă fertilizarea. Pînă acum s-au administrat în sol însemnate cantități de îngrășăminte chimice și naturale. De amintit este și faptul că în urma muncii harnice a cooperativilor și a mecanizatorilor s-a reușit să se pregătească o suprafață de peste 300 hectare teren ce urmează a fi cultivat cu păioase, lucrările fiind în continuă desfășurare.

MIRON MARGAUAU
correspondent

(Cont în pag a III-a)



La șantierul II al Lîzinelor de vagoane, în secția montaj-sudură, prind contur cărarele vagoanelor de călători.

Foto: M. CANCIU

La Căprioara, în împărăția pietrei albe

Urcăm în plină amiază pe firul unei văi, străjuită de păduri și blocuri de stîncă. Un peisaj colțuros și tăcut. Aveam impresia că altceva nu vom mai întâlni, dar brusc în fața noastră, într-o deschidere de lumină, sculptate parcă pe șarmurile apei, stau într-o tăcere milcutoasă masele pietre albe, smulse cu traulă din deal, pietrele albe, pe care meșterii le folovese cu elemente de construcție pentru cele mai impunătoare clădiri și edificii social-culturale. Sînt pietrele cunoscutei

cariere de marmură de la Căprioara, aparținînd de întreprinderea de marmură Simeria.

Cu cit ne apropiem, peisajul devine mai familiar, deslușim în

se explică că această carieră obține rezultate bune, zilnic fiind gata pentru expediție 2 metri cubi de bloc. Oamenii aceștia au împurmatat ceru din dal-

Cornel de reporter

mișcările oamenilor a-gătați cu frînghii pe coasta țesută a dealului efortul unei munci conștiente; depuse în slujba oamenilor. Mișcările sînt calculate, desfășurate după criteriul numai de ei știute. Si le știu bine. Așa

ta sculptorului, din arta de a face cu piatra să primească contur. Deși procedeele folosite, sînt tot cele clasice — adică despicarea cu pene, șlefuire și dimensiunare manuală — blocul masiv de piatră albă, așa cum apare în

ipostaza finală, își lasă impresia că a fost lucrul cu cele mai moderne unelte. Și mîinii ciopliturii Petru Popovici, Aurel Iugu, Aurel Dehelean, a săpătorilor Ion Sulințan, Ion Covaci, a șefului de brigadă Eugen Dobrei și a altora se întrec a face numai lucrul de calitate. Marmura de Căprioara — această piatră cu variații de culoare ce are fondul crem deschis cu nuanțe de alb, roz aprins și castaniu, împodobeste

AL. DUMITRESCU

(Cont în pag. II)

O.N.U. Dezbaterile de politică generală

NEW YORK 22 — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroaie, transmite: In continuarea lucrărilor dezbaterilor de politică generală, în cursul cărora au luat cuvântul în plenară pînă acum șefii delegațiilor a 12 state care și-au expus punctul lor de vedere asupra situației mondiale...

Evoluția evenimentelor din Iordania

CONTINUAREA LUPTELOR DINTRE ARMATA IORDANIANĂ ȘI COMANDOURILE PALESTINIENE NUMĂRUL CELOR UCIIȘI SE RIDICĂ LA 10.000 INRĂUȚĂȘAREA SITUAȚIEI DIN CAPITALA IORDANIEI REUNIUNEA EXTRAORDINARĂ LA NIVEL ÎNALȚ, PROGRAMATĂ SĂ-ȘI INCEAPĂ LUCRARILE MARTI DIMINEAȚA, A FOST AMINATĂ

AMMAN 22 (Agerpres). — Postul de radio Amman a difuzat un comunicat marți după-amiază în care arată că forțele armate iordaniene controlează cea mai mare parte a capitalei și continuă operațiile de curățare a diferitelor puncte de rezistență palestiniene...

PREZENȚE ROMÂNEȘTI

MOSCOVA 22 — Corespondentul Agerpres, L. Duță, transmite: La Moscova a avut loc între 14 și 22 septembrie un festival internațional al filmului de propagandă a protecției muncii, organizat de C.C.S. din U.R.S.S. Filmele pe această temă, prezentate de țara noastră, s-au bucurat de un frumos succes...

Tratatul delegației sovietice în R.F. a Germaniei

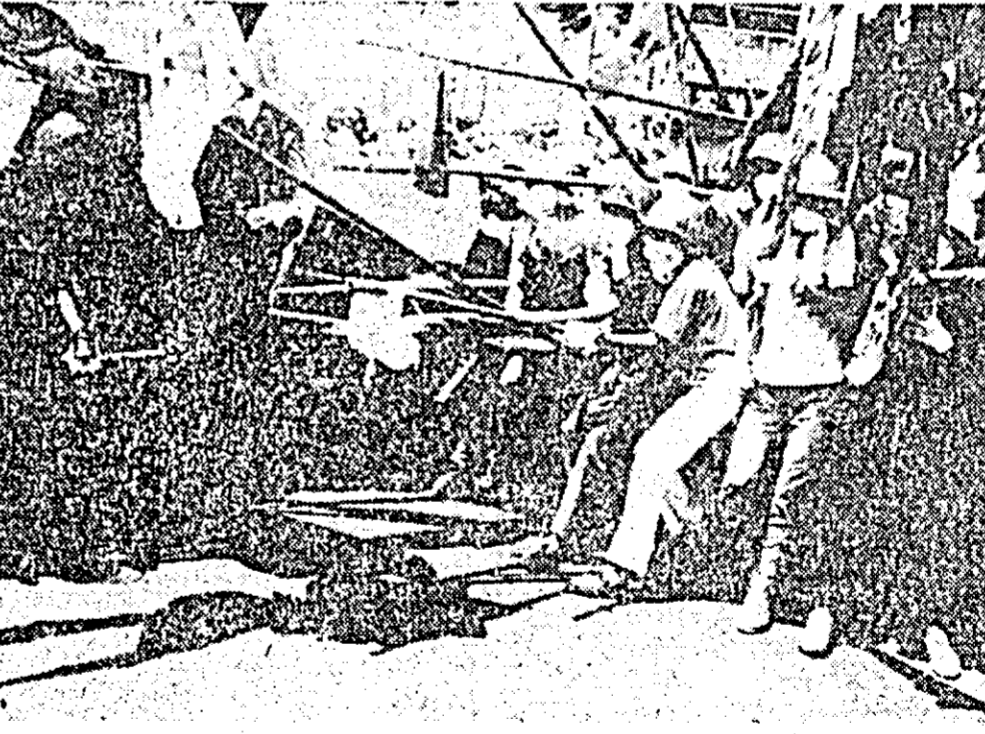
BONN 22 — Corespondentul Agerpres, Mircea Moarăcș, transmite: La sediul marelor concern automobile vest-german Daimler-Benz din Stuttgart a avut loc o întrunire între conducătorii cunoscutelor uzine Mercedes Benz și o delegație de specialiști sovietici...

pe scurt • pe scurt • pe scurt

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FOLCLOR DE LA ZIELONA GORA IOSIP BROZ TITO VA FACE O VIZITĂ ÎN OLANDA DESCHIDEREA CONFERINȚEI REGIONALE A ORGANIZAȚIEI MONDIALE A SANĂȚĂȚII

TIMP DE O SAPTĂMINĂ, LA ZIELONA GORA SE VA DESFAȘURA EDIȚIA A 4-A A FESTIVALULUI INTERNAȚIONAL DE FOLCLOR cu participarea a 12 ansambluri de cîntece și dansuri din Bulgaria, Cehoslovacia, Franța, Iugoslavia, RD Germană, Polonia, Ungaria, Spania și Uniunea Sovietică...

JAPONIA, Mii de muncitori și tineri au participat la o demonstrație de protest la Niigata City împotriva reînvierii militarismului japonez...



Întrevedere Nicolai Patolicev-Henri Fayat

MOSCOVA 22 (Agerpres). — Marți, ministrul comerțului exterior al Uniunii Sovietice, Nikolai Patolicev, a avut o întrevedere cu ministrul comerțului exterior al Belgiei, Henri Fayat...

Viena: Deschiderea Conferinței A.I.E.A.

VIENA 22 (Agerpres). — La 22 septembrie s-a deschis la Viena lucrările celei de-a 14-a sesiuni a Conferinței generale a Agenției Internaționale pentru Energia Atomică...

„Cosmonautul automat” în drum spre Terra

Asadar, după ce „Luna 16” a explorat local aselenizării în „Marea Fertilității”, duminică dimineața ea avea să înceapă cu legarea de roci lunare, confirmînd, în terminologia oamenilor de știință, expresia de „cosmonaut automat”, lansată cu prilejul trimiterii pe aceeași rută a predecesoarei sale „Luna 9”...